

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 30

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



So sehr man aneinanderhing — —  
Der Abschied wurde beidseits ring!

**Alter Kinderreim  
in neuer Fassung**

Chond e Bär,  
Wo chond er her?  
Wo will er hi?  
Dur ganz Europa bis as Meer.

fis

**Der gute Leumund**

Ein Ire stand vor Gericht. «Können Sie eine Referenz für Ihren guten Ruf anführen?» fragt der Richter. «Oh ja, den Polizeipräsidenten.» Der Polizeipräsident wurde geholt und sagte, er kenne den Mann überhaupt nicht. «Sehen Sie», triumphierte der Ire, «seit

zwanzig Jahren wohne ich in seinem Bezirk und er kennt mich nicht. Was wollen Sie mehr?»  
D. H.

**Spruch**

Jungsein ist eine Freude,  
Altwerden - in Gesundheit - ist Gnade.  
J. V.

**↑ SUZE ♣**  
LABEL  
das bekömmliche APERITIF  
und der déliziose LIQUEUR  
Alleinfabrikant: E. Favre S. A. Genf

**RAPPERSWIL**  
gegenüber dem Bahnhof  
**Hotel-Restaurant SPEER**  
Stets mehrere preiswerte Menus. Reichhaltige Spezialitätenkarte  
Gr. Parkplatz Zimmer fl. W. Tel. (055) 21720 Eug. Hämmerli

**Hotel Metropol-Monopol**  
Barfüßerpl. 3 Basel Tel. 2 89 10  
Das führende Haus im Zentrum  
Restaurant „Metro-Stübli“  
Inh. W. Ryser

Spezialität: **Beefsteak**  
im «Freihof» Herisau  
Besitzer: Familie Emil Jak. Wolf, Tel. (071) 5 18 30



**Wenn Sie einsam leben**

macht ein Stoppelbart nichts aus. Wer unter Menschen lebt, muß gut rasiert sein mit

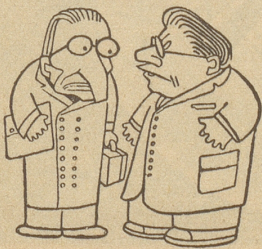
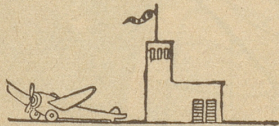
**Rasofix**



— als Crème, Stange oder in der beliebten Sparschale erhältlich — sind Sie stets gut rasiert. Das darin enthaltene Milcheiweiß erweicht den stärksten Bart und schont die Haut.

ASPASIA AG., Winterthur

**Flawil** — mein nächstes Ziel  
Hotel Rössli Hans Gauer Tel. 8 35 03



Togliatti: «Du, Gasperi, bist nach Paris gegangen um Italien zu verteidigen. Ich bin nach Rom gekommen, um Rußland zu verteidigen.»

il Travaso

## Zucker und Kräuter-Hausgeist

ist gleichzeitig ein bewährtes wie angenehmes Magen-Mittel bei Blähungen, Völlegefühl und Unbehagen. Man läßt 1—3 Zucker im Munde zergehen, gibt vorher darauf genügend **Kräuter-Extrakt Hausgeist** (auswärts Reiseflasche Fr. 1.75, daheim verbilligte Kur Fr. 10.75) und schon fühlt man sich wieder besser. Gleich beliebt bei groß und klein.

## Bade zur Beruhigung!

Verwandle das gewöhnliche Bad in ein leicht schäumendes, durch **Kräuter-Essenzen** wirkendes **Helvesan-Kräuter-Bad Nr. 4**. Es entspannt und beruhigt die Nerven, reguliert zugleich die Zirkulation. Hier die weiteren Helvesan-Kräuter-Bäder zu Fr. 3.75, Kur Fr. 14.75:

- Nr. 1 zur **Stärkung** und als **Erfrischung**
- Nr. 2 gegen **Rheuma** und **Nerven-Entzündungen**
- Nr. 3 gegen **Hautausschläge** und **Hautjucken** (Nesselfieber) z. B. von Erdbeeren
- Nr. 5 gegen **Frauenleiden** u. für **intime Hygiene**.

## Ekzemartige

**Hautleiden**, die mühsam heilen können endgültig verschwinden mit **grünen Helvesan-9 Kräuter-tabletten**, kurgemäß eingenommen nach der erweiterten Gebrauchsanweisung, welche Ihnen die Lindenhof-Apotheke, Rennweg 46, Zürich 1, kostenlos zustellt. Eine Postkarte genügt. Die Kur besteht aus Schachteln à Fr. 3.50.

### Verstopfung,

- Darmträgheit . . . Helvesan-1
- Rheuma, Gicht . . . Helvesan-2
- Korpulenz zur Entfettung . . . Helvesan-3
- Nervöse Magenbeschwerden . . . Helvesan-4
- Nervöse Herz- u. Nervenbeschwerden . . . Helvesan-5
- Hoher Blutdruck, Arterienverkalkung . . . Helvesan-6
- Menstruationsbeschwerden . . . Helvesan-7
- Wechseljahrsbeschwerden . . . Helvesan-8
- Ekzeme heilbar . . . Helvesan-9
- Blasen- und Nierenleiden . . . Helvesan-10
- Leber- und Gallenleiden . . . Helvesan-11
- Vorbeugungsmittel gegen Kropf . . . Helvesan-12

## Weitere Spezialitäten wie Zirkulan

und Kräuter-Helvesan, die von der gleichen Firma hergestellt werden:

### Zur Entfettung:

als Abmagerungs-Kur **Amaigrifol** Fr. 6.—, Kur 16.—  
**Weißfluß-Heilung** durch die kompl. **Paralbin-Kur** Fr. 10.80

**Verjüngende Nerven- und Sexualkraft** bei **Damen** durch **Damen-Fortus** Fr. 28.50, 11.50, Probe Fr. 5.75; bei **Herren** durch **Herren-Fortus** Fr. 25.—, 10.—, Probe 5.—

**Gegen schweres Rheuma**, als gute Hilfe, **Stoffwechselgifte lösendes Kräuter-Revivo**, Fr. 4.75, 10.75, Kur 19.75 (zum Einreiben **Remulgo** 3.50).

Bei Ihrem Apotheker erhältlich, wo nicht, direkt durch das Depot: Lindenhof-Apotheke, Zürich 1, Rennweg 46, unter Bezugnahme auf die Empfehlung Nebelspalter, Prompter Postversand.



**Auch Ihre Haut...**

*verlangt  
regelmässige Pflege!  
Das tägliche Rasieren  
beansprucht sie viel mehr  
als das Reisen Ihre Koffer.  
Bereiten Sie heute  
Ihre Haut  
auf das Rasieren  
von morgen vor, mit*

**XYREEN**  
*after shaving lotion*

Flaschen zu 2.60\*4.20\*11.30+Steuern

**F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO., A.G.**  
**BASEL - KOSMETISCHE ABTEILUNG**